

En. 533

NAME.

Ovilla Azure.

TRIBE.

Chippewa

PARENT OR GUARDIAN.

Isadore Azure.

DATE ENROLLED.

Nov. 10, 1910

TERM.

Three years

AGE.

21

HOME ADDRESS

Lawrence, N. Dak.

DATE OF RECORD

ACADEMIC DEPARTMENT.

INDUSTRIAL DEPARTMENT.

DORMITORY.

OUTING

SPECIAL REMARKS.

ROOM
NO.

Scholarship

Conduct.

Shop.

Ability.

Conduct.

Room
No.

Neatness

Conduct.

Ability.

Conduct

Jan. '11

11

Good Ex.

Print

G

V.G

V.G.

V.G.

July '11

11

Good Ex.

carp.

Good

Good

"

"

Dec. '11

5578

Name Azure, Ovilla

Age 24

Deg. Ind. blood $\frac{1}{2}$

Address Laureat, North Dakota

Information from

Date June

1913

State N. Dakota Agency

Turtle Mountain

Tribe Chippewa

POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED.

1. Carpenter

2. Good Musician

3.

4.

Remarks:

Azure, Villa
Correspondence

5578

4388

TRADE RECORD, CARLISLE.

PUPIL

Olive Asure

TRADE

Carpenter

ABILITY

Good

CONDUCT

11

REMARKS

INSTRUCTOR

John A. Hurr

533

TRADE RECORD, CARLISLE.

JUL 1 1910

JAN 1 1911

Jan. 1, 1910 to June 30, 1911

PUPIL

Avilla Azur x

TRADE

Printing x

ABILITY

Superior work.

CONDUCT

Splendid -

REMARKS

New boy - just starting.

INSTRUCTOR

E. H. Miller

5578

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER <i>4447</i> <i>6246</i>	ENGLISH NAME <i>Ovilla Azure</i>	AGENCY <i>Zutle Mountain</i>	NATION <i>Chippewa</i>				
BAND <i>Zutle Mountain</i>	INDIAN NAME	HOME ADDRESS <i>Isadore Azure</i> <i>Laureat, N. Dak.</i>					
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD <i>1/2</i>	AGE <i>21</i>	HEIGHT <i>5-10</i>	WEIGHT <i>154 1/2</i>	FORCED INSP. <i>38 1/2</i>	FORCED EPXR. <i>36</i>	SEX. <i>M.</i>
FATHER, <i>L</i>	MOTHER, <i>D</i>	ARRIVED AT SCHOOL <i>11-10-'10</i>		FOR WHAT PERIOD <i>Three years</i>		DATE DISCHARGED <i>June 16, 1913</i>	
CAUSE OF DISCHARGE <i>Time out</i>		TO COUNTRY		PATRONS NAME AND ADDRESS		FROM COUNTRY	
<i>4-28-'11</i>		<i>Charles N. White, Langhorne, Pa.</i>		<i>R.</i>		<i>5-30-'11</i>	
<i>21.5-30-'11</i>		<i>John LaRue, Wrightstown, Pa.</i>				<i>11-4-'11</i>	
<i>4-9-'12</i>		<i>John K. Laine, Newtown, Pa.</i>				<i>8-31-'12</i>	
<i>5-12-'13</i>		<i>" " " " "</i>				<i>6-10-'13</i>	

THE SHAW-WALKER CO., MUSKIECH. 79104

Months in school before Carlisle, *54*

Grade entered at Carlisle,

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

Church, *Catholic*Miles to school - *5*

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGEE 12107.

Catholic

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 5035	ENGLISH NAME Orville Azure	AGENCY Belcourt	NATION Chippewa
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Father-Jadore Azure Belcourt, N. D.	
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD 1/2	AGE	HEIGHT
FATHER L	MOTHER D	WEIGHT	FORCED INSP.
ARRIVED AT SCHOOL 12-9-14	FOR WHAT PERIOD	DATE DISCHARGED	CAUSE OF DISCHARGE
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS	FROM COUNTRY	
3-17-17	On outing (Lebanon, Pa.) Rtd 5-6-17		
May 30, 1917	Outing (Ford Motor Co.)		

SHAW-WALKER, MUSKOGON, MICHIGAN. 43445

Months in school before Carnegie.

Trade entered at Carlisle.

Rate at d. of Discharge,.....

Trade or Industry,

Church,

583

BRIEF

Application of

Ovilla Azure

FOR THE ENROLLMENT OF

himself

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Turtle Mt. Indian School,

Belcourt, N. D.

Date of enrollment.....September 29, 1913.

Term of enrollment.....Three (3) years

Application for Enrollment in a Non-Reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Ovilla Azure ; Male ; date of birth 1890
(Name of Child) (Sex)

Chippewa
(Tribe)

NAME OF FATHER (Both Indian and English)	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Isadore Azure</u>	<u>Living</u>	<u>Chippewa</u>	<u>Turtle Mt.</u>	<u>Half</u>
NAME OF MOTHER				
<u>Mary Azure</u>	<u>Dead</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>Half</u>

I, Ovilla Azure, do hereby voluntarily consent and agree to my enrollment in said school for a period of three years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian Schools.
(Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
<u>1 Fort Totten,</u> <u>N.D.</u>	<u>Sept. '02</u>	<u>June '08</u>	<u>Graduated</u>	<u>8th Grade</u>
<u>2 Carlisle, Pa.</u>	<u>Oct. '10</u>	<u>June '13</u>	<u>Term expired</u>	<u>Junior</u>
<u>3</u>				
<u>4</u>				

Ovilla Azure
(Parent, guardian, or next of kin)

P. O. address: Belcourt, North Dakota.

Two Witnesses:

[Signature]
[Signature]

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 5th day of Sept, 1913

A. Reoarner

Physician at St. John Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of Ovilla Azure
(Parent, guardian, or next of kin.)
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 29 day of September, 1913

Stephen James

Agent or Superintendent.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.

333

BRIEF.

Application of

Ovilla Azure

FOR THE ENROLLMENT OF

himself

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle, Pennsylvania

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Turtle Mountain Indian School, Belcourt, N. D.

Date of enrollment,, 19.....

Term of enrollment, *Three* (*3*) years

Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pennsylvania,

of O villa Azure ; ; date of birth Feb. 6th, 1889.
(Name of Child) (Sex)

Chippewa

(Tribe)

NAME OF FATHER (Both Indian and English)	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Isadore Azure</u>	<u>Living</u>	<u>Chippewa</u>	<u>Turtle Mt.</u>	<u>1/2</u>
NAME OF MOTHER				
<u>Caroline Azure</u>	<u>Dead</u>	<u>"</u>	<u>" "</u>	<u>1/2</u>

I, O villa Azure, do hereby voluntarily consent and agree to enrollment in said school for a period of three years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian Schools.
(Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
<u>Fort Tote, N.D.</u>	<u>1902</u>	<u>1908</u>	<u>Graduated</u>	<u>Eighth.</u>
2.				
3.				
4.				

(Parent, Guardian, or next of kin)

P. O. address:

O villa Azure
Laureat, North Dakota.

Two Witnesses:

Harold D. Richey.
David C. Taylor

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 18 day of October, 1910

G. C. Merriether

Physician at Turtle Mt. Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of O villa Azure was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 18 day of October, 1910.

Stephen James

Agent or Superintendent.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.

INDORSEMENTS.

81

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.



PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Azure Orilla DATE 11/11 1910

AGE 21 YEARS { NEW / RETURNED } STUDENT. Chipp STATE N. Dak.

DEGREE OF INDIAN BLOOD 1/2

INSPECTION Fairly well developed

PALPATION Normal

PERCUSSION normal

AUSCULTATION { RESONANCE Normal
RESP. MURMUR vesicular

HEART SOUNDS good

MENSURATION { INSP. 38 1/2 RESPIRATION 20 PULSE 84
EXP. 36

TEMPERATURE 98 degs. HEIGHT 5 FT. 10 IN. WEIGHT 154 1/2 LBS.

VISION R. 15 L. 20 VACCINATION good scar

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER	<u>yes</u>	<u>good</u>		
MOTHER			<u>yes</u>	
BROTHERS {	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>good</u>	
SISTERS {	<u>2</u>	<u>2</u>	<u>good</u>	

PERSONAL HISTORY:

Had measles otherwise
general good health.

REMARKS:

HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

CONDITION:

Mar 21 - 1912

C. K.

NAME Quilla Ayure Sex { Male.
 Female. }
 Tribe { ~~Path~~ Chippewa State N. Dak. Oct 18, 1908
 Age 21 years Respiration 19 Condition of, Eyes good
 Height 5 ft. 9 1/2 ins. Mensuration { Insp. 37 1/2 Ears good
 Weight 154 lbs. Exp. 34 1/2 Throat good
 Temperature normal Vaccination yes - 12 yrs ago Cervical glands normal
 Pulse normal Vision good Skin normal
 Inspection normal
 Palpation normal
 Percussion normal
 Auscultation normal
 Heart normal
 (Menstruation) _____

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father	<u>50</u>	<u>Good</u>		
Mother			<u>31</u>	<u>Do not know</u>
Brothers	<u>22</u>	<u>Good</u>	<u>—</u>	
Sisters	<u>25</u>	<u>Good</u>	<u>14</u>	<u>Accidental</u>

Personal history —

Present condition Good

A.P. Meriwether, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

(On _____, 19____)

6—1955

R. Oak. 533

OUTING RE

Orilla Azure

Sidore Agure-Laureat, Tribe

Chippura

21

10-100/8

Shop

Patron

Locality

Days in School

Address

R. R. Station

Conduct

Recommended by

Grade in
School

Ability

Grade of Home

Church

Health

Date of Outing

4-28-11

Date _____

Returned

5-30-1

Wages

Earnings

John La Rue
Brightstown, Pa.

1-9-13
4-9-13
5-30-11

Geo. F. Tyrrell
19 N. 5th St., Lebanon, Pa.

4-58-14

g
g
g

49.35

u.g.	4	4
f.	5	4
g.	5	5
2.00		4.50

OUTING RECORD — CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

533

Name of Student *Ovilla Azure*

Home Address

Tribe *Chippewa*

Age at Entrance

Date of Entrance

Shop

Locality

Days in School

Patron

R. R. Station

Conduct

Geo. F. Tyrrell
Address *18 N - 5th St.,*
Lebanon, Pa.

Recommended by

Grade in School

Ability

Grade of Home

Church

Health

Date of Outing *4-18-14*

Date Returned *9-15-14*

Wages

Earnings

JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	

Ex Ex
ly
ly
57.00

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX

533

April 8th, 1914.

Mr. McKean:

Ovilla Azure is to be given permission to leave the School on Monday, April the 13th, to go to work for himself during the summer months. His name is to be added to the list of those students who are under the Outing.

I enclose herewith an order for his transportation.

This is also to advise that Simon Needham is to be reported under the Outing.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

PART 1

REPORT BY NONRESERVATION SUPERINTENDENT OR RESERVATION SCHOOL PRINCIPAL

SCHOOL, Carlisle, Pa, June, 191 3
 Name, Ovilla Azure; Sex, M.; Age, 24; Deg. Indian Blood, 1/2
 Belongs: State, N. Dak.; Agency, Turtle Mt.; Tribe, Chippewa
 Home address, whose care, etc., Isadore Azure, Laureat, N. Dak.
 Grade in school, 9; health, Good; height, 5 ft. 10 in.; weight, 150
 Number months instruction given pupil in each school department, including music, 27 in
academic dept. Played in band.
 Course completed, _____; years in this school, 3
 Years spent in other schools and names of schools, 7th. Totter, 1902-8.

Character and disposition, Good
 Recommended for what positions, suitability in order named: 1. Carpenter
 2. Good Musician; 3. _____; 4. _____
 Remarks: Has done good work in school

_____, Supt.

PART 2

REPORT BY RESERVATION SUPERINTENDENT

AGENCY, _____, 191

Date pupil returned from school, _____; employed since return as follows:

Are home and local conditions favorable? _____

Should he receive assistance to find employment? _____

At what employment do you think he would do best? _____

Remarks: _____

_____, Supt.

SUGGESTIONS FOR SUPPLYING THE INFORMATION REQUESTED ON THIS BLANK

1. The report of nonreservation school Superintendent should be made at the time or a little before the pupil leaves school, whether at the end of the school year or during the school year, provided the pupil is 18 years of age or over, or younger, if for any special reason the pupil is quitting school permanently. As soon as this report is received, or at least very soon after the pupil returns home, the Supervisor of Indian Employment will correspond with the returned student for the purpose of getting more in personal touch with him and finding out something about his wishes, etc. His answer will be attached to and filed as part of this report.

2. Health, height, and weight of returned students are sometimes very important in placing them properly; height and weight could be approximated very satisfactorily, though from the pupil records now in use all information called for in part 1 of this blank can readily be obtained and be definite.

3. The State, agency, and tribe are important, and where the pupil is not attached to any agency this fact should be stated and the Superintendent should give all available information as to the home and local conditions surrounding the pupil.

4. Where the outgoing pupil has passed the civil-service examination for any position, this fact should always be noted, giving position for which examination was taken.

5. It should be remembered that the Supervisor of Indian Employment can but seldom have a personal acquaintance with the outgoing student, and that he must depend on the information furnished in this report for his basis of action in behalf of the pupil.

6. The degree of Indian blood should always be given, as this fact largely determines how much effort will be made on behalf of any particular returned student; qualifications being equal, or nearly so, the preference will be given to those having the greatest degree of Indian blood.

7. This report should be forwarded promptly to the Supervisor of Indian Employment, Indian Office, Washington, D. C.

8. Reports on students from reservation schools should be made only as to those who leave the schools at 18 years of age, or older, and who will probably not go away to school.

9. If part 1 of this report is made out by the principal of a reservation school, the reservation Superintendent should supply information called for in part 2 if the principal is not informed as to home surroundings and local conditions. Such information is essential to a proper understanding of the difficulties and needs of the pupil.

10. When part 1 is made out by a nonreservation Superintendent, this blank will be sent by the Supervisor of Indian Employment to the Superintendent of the reservation where the outgoing student belongs. He should fill out part 2 and return the blank as promptly as possible, for practically nothing can be done until the information called for in part 2 is supplied.

Information under the heading "Employed since return as follows," will be valuable only in cases where the pupil has been home for some time.

Oct. 6th, 1915.

Mr. Stephen Janus,
Superintendent, Turtle Mt. School,
Belcourt, N. D.

My dear Sir:

When your letter of September the 30th came to me this morning, reporting that Ovilla Azure had come on before he was vaccinated, I made inquiry at once about the matter. I learned that such action was taken but a very little while before my inquiry came to our Hospital. Our school physicians have also decided that it will be well for Ovilla to be isolated for several days as a further precautionary measure.

In this connection I must also call attention to the fact that Ovilla is now more than twenty-one years of age and that he is not entitled to receive his transportation to Carlisle at Government expense. In view of the fact that he was provided with a ticket by you, which will be charged to the account of this school, I would be pleased to know without delay whether he has

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES OF AMERICA

-2- Mr. Stephen Janus, Superintendent.

funds to his credit under your jurisdiction from which
payment for the same can be made.

Hoping that the matter can be adjusted, I am,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

370-1911.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Turtle Mountain Indian School,
Belcourt, North Dakota.

September 30, 1913.

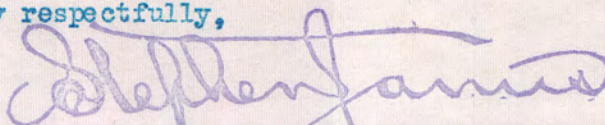
Mr. M. Friedman,
Supt. Indian School,
Carlisle, Penn.

Dear Sir:

I have to advise that Ovilla Azure left here enroute to your school without being vaccinated. This young man should be vaccinated at once as there are several cases of smallpox here and an effort is being made to have all the Indians of this reservation vaccinated.

Will you kindly see that he is vaccinated and the fact reported to this office, in order that a complete record may be kept of those that have received this treatment.

Very respectfully,

A handwritten signature in purple ink, appearing to read "Stephen James", with a stylized flourish at the end.

Superintendent.

EE.

533
370-11

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Turtle Mountain Indian School,
Belcourt, North Dakota.

October 10, 1913.

Mr. M. Friedman,
Superintendent, Carlisle School,
Carlisle, Pa.

My dear Sir:

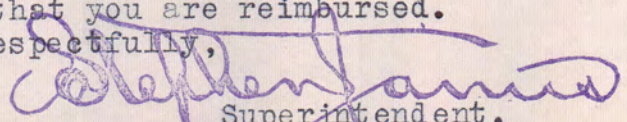
I have just received your letter of Oct 6 relative to Ovilla Azure, and I have to advise that this young man left here without any examination of any kind. He was told to report to the physician's office before he left but he managed to go to the depot and get on the train without any authority or permission from this office.

This office did not authorize any one to issue him a ticket to return to Carlisle, and I did not know how his transportation arrangement was made.

His age would have been considered had he reported for inspection before the Agency physician as he was directed to do, and he would have been told the facts in the matter. He has no bank account under this Agency.

I am indeed sorry this has occurred. Probably his land will be leased soon or funds from other sources will come to his credit and if so this matter will be kept in mind and I will try to see that you are reimbursed.

Respectfully,


Superintendent.

14525-1915

Office of Indian Affairs

Febr. 17th, 1915.

Ovilla:

Azure

I am having submitted herewith a copy of a letter that was addressed to me by the Commissioner of Indian Affairs on February the 16th.

The information contained in the letter indicates that the Superintendent of the Turtle Mountain School received your trust patent in October, 1913, for delivery to you. I would suggest that you write to Superintendent Janus relative to the matter.

I enclose herewith the "Register's Certificate of Allotment" which I had forwarded to the Office.

Very truly,

Encls.

HKM.

Supervisor in Charge.

DOCUMENTS

-1915

F B

Office of Indian Affairs

Washington.

Feb. 16, 1915.

Status of allotment selection.

Mr. Oscar H. Lipps,
Supervisor in Charge,
Carlisle School.

My dear Mr. Lipps:

The Office is in receipt of your inquiry of February 5, 1915, in behalf of Orville Azure regarding the present status of the allotment for which register's certificate was inclosed.

The schedule of Turtle Mountain allotment selections approved by the Department February 1, 1911, shows the following selection for which trust patent 357749 was issued October 1, 1913, and sent to the Superintendent of the Turtle Mountain School for delivery:

09 Glasgow Series, Avilla Azure, 17 years, son of Isadore Azure, the NE $\frac{1}{4}$, Section 8, T. 30 N., R. 58 E., containing 160 acres.

Although the register's certificate, which is returned herewith, indicates that this application was filed under the fourth section of the general allotment act, under Departmental ruling all selections of public lands by enrolled members of the Turtle Mountain band of Chippewas are held and treated as selections under the Act of April 21, 1904, (33 Stat. 189-194).

Very truly yours,

E. B. MERRITT

2-CDW-13.

Assistant Commissioner.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

File
320/14

March 11th, 1915.

Mr. Stephen Janus,
Superintendent, Turtle Mountain School,
Belcourt, N. D.

My dear Sir:

Trust patent No. 357749, which was transmitted to me with your Mr. Caisse's letter of March the 5th, has been delivered to Avilla Azure at this school. I return to you herewith the duplicate receipt which was signed by Avilla at my office.

Very respectfully,

Encl.

HKM.

Supervisor in Charge.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Turtle Mountain Indian School,
Belcourt, North Dakota.

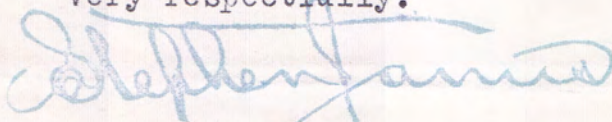
March 5, 1915

O. H. Lipps
Supervisor,
Carlyle, Pa.

Sir:-

I am inclosing herewith Patent No. 357749, for Ovilla (Avilla) Azure, for delivery to him. Under date of Feb. 25 I forwarded to Ovilla Azure duplicate receipts for this patent and he has only returned the original, retaining or mislaying the duplicate. I am attaching hereto a duplicate receipt, Please have him sign the receipt on delivery of the patent to him and forward the receipt to me. This is needed to complete his file.

Very respectfully.



Superintendent.
by *A. M. Caisse*
Clerk in Charge.

Best regards to you & Mr. Kirk.

585
Sept. 10th, 1915.

Mr. Oville Azure,

Belcourt, North Dakota.

My dear Friend:

As I have not heard from you since you left here to go to your home except in an indirect way, I would now be pleased to hear whether you are employed and whether you would consider an offer of a position as Carpenter in the Indian School Service if an opportunity presented itself for me to recommend you for such a place.

Hoping the summer months have been both pleasant and profitable for you and that I will hear from you without delay, I remain, with best wishes,

Sincerely your friend,

HKM.

Superintendent.

533
June 2nd, 1915.

Mr. Isadore Azure,

Belcourt, North Dakota.

My dear Sir:

Your son Ovilla was given a diploma at our graduating exercises on May the 20th and is now entitled to return home. Accordingly it is being arranged so that he can start from Carlisle tomorrow evening with the party of boys who are to leave at that time for their homes. At his request transportation for his passage to Devils Lake will be provided for his use and after he has arrived at your home I would be pleased to hear from you.

Ovilla has made an excellent record at Carlisle and at any time I can assist him in any way to secure employment I shall gladly do so.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

585-

Oct. 19th, 1915.

Mr. C. V. Stinchecum,
Superintendent, Kiowa Indian Agency,
Anadarko, Okla.

My dear Sir:

When your Mr. Smith was at Carlisle last month he made inquiry about a young man who could do the work of an assistant carpenter at the school at the Kiowa Agency. Superintendent Lipps recommended a graduate of this school, Ovilla Azure, and as it has now been learned that the young man would consider an offer of such a position as the one at the Kiowa Agency I would thank you to advise me whether the vacancy yet exists.

Very respectfully,

HKM.

Acting Superintendent.

585 -
Oct. 19th, 1915.

Mr. Ovilla Azure,

Belcourt, North Dakota.

My dear Azure:

I must advise you, in reply to your letter of recent date, that nothing more has been learned regarding the position in the Indian School Service for which Superintendent Lipps recommended you. Inquiry is being made and you can probably be advised within a very few weeks whether the vacancy then existing has been filled.

Regarding an opportunity for your brother Patrick to enter the Ford Motor Company's shops in Detroit, Michigan, to take the work in the students' course there, this is to advise that at this time there are no vacancies for the young men from this school who have already been selected to take that work. It is not likely that Patrick could be given a chance soon, and the fact that he is now too old to be regularly enrolled here would make it all the more difficult to adjust the matter satisfactorily.

Hoping that something definite can be offered you soon and assuring you that all of us here are pleased to know you have had an opportunity this summer to make good use of the

-2- Mr. Ovilla Azure, Belcourt, North Dakota.

training and experience in your chosen line of work you
gained while you were a student at Carlisle, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Acting Superintendent.

Delcouth, N. Dak
Sept., 19, 1915.

Dear Luft.

I received your welcome letter and I must say I was very glad to hear from you.

I am located at Rollet working in a school building doing finishing work. I have been working ever since I landed here at fairly cents per hour.

I would consider a job in the Indian service.

My brother Patrick is wondering if there would be any chance for him to get in with The Ford Co. He thinks that is a great

privilege you may know
him as he was at school
at Carlisle.

Tell Mr. Hur I am
making use of all the
instructions he gave me
especially on stair-building.

As soon as I get a steady
job I intend to take a
corresponding course with
the Scranton school.

I always think of
Carlisle and often wish
I were there.

I am sincerely your friend
Orella Azur

585
Nov. 10th, 1915.

Mr. Ovilla Azure,
Wahpeton, North Dakota.

My dear Azure:

This is to acknowledge receipt of your letter of recent date and to state that I was pleased to note you have become located at the Wahpeton School. I believe you have the ability to do satisfactory work regardless of the problems that may arise and your other friends here join me in extending best wishes for success in your work.

Will you keep us informed from time to time how you are getting along?

Very truly yours,

HKM.

Acting Superintendent.

Wahpeton N. Dak.
Oct. 26, 1915.

Dear Mr. Lipps:

I am now located at Wahpeton N. Dak. I was appointed as carpenter by the Indian office. The work here seems rather complicated. A Carpenter has to be an all around mechanic in a place like this and it is rather embarrassing, but I do the best I can any how, I hope to like the place after I familiarize myself with the buildings and the work in general.

I still remember the friends at Carlisle. I thank you very much for having recommended me.

I remain yours Resp.

Onilla Azum

585
June 26th, 1916.

Mr. Ovilla Azure,

Box 87, Devils Lake, No. Dak.

My dear Friend:

This reply to your letter of recent date has been somewhat delayed because of my absence from school, but I take the opportunity now to assure you that I will do what I can to secure favorable consideration of your application for appointment to a position in the Indian School Service. Your letter is being forwarded to the Commissioner of Indian Affairs with my recommendation.

Trusting that you will continue to have steady employment during the summer months and that something else can be secured for you by the time the next school year opens, I am,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

585-

DEPARTMENT OF THE ARMY

Aug. 22nd, 1916.

Mr. Ovilla Azure,
Wahpeton, North Dakota.

My dear Friend:

I have received your letter of the 19th instant advising me that you can arrange to come to Carlisle after the 1st of October to begin your work in preparation for selection to go to the Ford Motor Company's factory in Detroit, Michigan. That date will be satisfactory to me and you should have ample time to prepare before the next party of boys will have to be selected.

I am glad to know you are getting along so well with your work and I trust that the added experience you will have gained by the time you are to begin your new work in Detroit will have fitted you to make a success of that work.

With best wishes, I remain,

Your friend,

HKM.

Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Wahpeton, North Dakota.

August 19, 1916.

Dear Mr. Lipps:

I was so glad to get your letter of the 16th inst. and happy to know that you are willing to give me a chance to try for the Ford party. I thought some time in October would be about right for me to go, as I think the work here will be about over at that time. I can go before if you think it necessary.

If I can be of any help to the band I am sure it will be a pleasure for me to do so.

My aim now is to prepare myself in every way in order that I may be efficient for what I am going to take up.

I have made up my mind definitely as to my going and be enrolled as a pupil, I will pay my own transportation.

I am getting along nicely with my work.

I will close with best wishes to you and friends.

I am,

Yours very respectfully,

Ovilla Azure

783
DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Wahpeton, North Dakota.

Aug. 13th, 1916.

Dear Mr. Lipps:

I received your letter stating you had recommended me. I wish to thank you very much for your kindness. I received a letter from the Indian office stating that they didn't have a vacancy at present but requested me to fill out a reinstatement blank for further consideration as it may be possible to give me my request. I haven't filled the blank yet, because after thinking it over for a long while I resolved that I wouldn't give up the mechanical line just now as a few men have encouraged me by telling me that my mechanical ability was gifted to me.

I was offered two positions as agency carpenter, Standing Rock, N. Dak. and Tongue River, Mont. As I didn't like reservation life I did not accept them.

I am at present working for the Wahpeton Indian school, for forty cents per hour. I came here from Devils Lake, because I found that I could work more steady.

I remember when you said to me "How about going to the Ford factory"?. I didn't want to consider it very much at the time as there was my land out here laying idle and I felt as though I ought to come home and have some thing done to it. I have accomplished that so I now would be more than glad to accept a Ford proposition. I therefore beg of you, just one more chance and I promise that I will stick through thick and thin.

I am ready at any time to buy a ticket for Dear old Carlisle and follow your instructions.

Should my application meet your views, it will be my earnest endeavor to faithfully and punctually fulfill the duties required.

I am,

Yours very respectfully,

Quilla Ayure

August 16, 1916.

Mr. Ovilla Azure
Wahpeton, N. D.

Mr. D. H. Dickey
Newtown, Pa.

Dear Ovilla:-

Dear Mr. Dickey:-

I have your letter of the 13th inst and have to say that if you want to return to Carlisle, I will be glad to give you a chance to try for the Ford party which will probably leave here next spring. As we have a special course now for those who want to prepare themselves for the work at the Ford Factory, it will be necessary for you to return in plenty of time to get the full benefit of this course, which consists of Mechanical Drawing, Shop Mathematics and other special work.

As you are over 21 years of age, it will be necessary for you to pay your own transportation to Carlisle and for me to get special authority from the Commissioner to enrol you as a pupil. It will be no trouble to get this authority if you will let me know at once what your intentions are about returning. This you should do as soon as you are through with your job at Wahpeton.

I shall expect you to help in the band while you are here. Trusting to hear from you promptly and with my best wishes, I am

Very truly yours

COPY

Wahpeton, N. Dak.,

Aug. 6, 1916

Supt. O. H. Lipps,
Carlisle Indian School,
Carlisle, Pa.

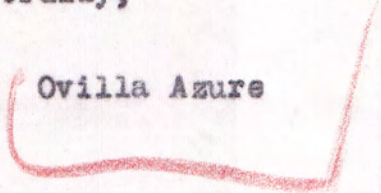
Dear Mr. Lipps:

I received a check amounting twenty-five
cents from you before I came home in May 1915.

I am yours,

Respectfully,

(S) Ovilla Azure



583

October 26, 1916.

Mr. Ovilla Azure,

Belcourt, N. Dakota.

Dear Ovilla:

I have your letter saying that because of the contract you have assumed, you will not be able to come to Carlisle this month but want to come later. This will be satisfactory as it is not likely that we will send another class to the Ford factory before spring. You and your friend can arrange ^{to come} any time after you have completed your contract.

With best wishes, I am,

Very truly yours,

D/B

Superintendent.

582
Belcourt, N. Dak.

Oct. 20th / 1916

Supt. A. H. Lipps,

Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps:

I recall that I

made arrangements to go sometimes in October. I came home from Wapeton for a visit. I just came in time to help my father do his thrashing which I enjoyed, the next day I procured a job to superintend the construction of a four room cottage. As Albert Fetrault was my working partner last summer I got him to help us out. We therefore ask of you to let us stay and complete the cottage. I have a few men and I am rushing the work because I am anxious to go back to dear Old Carlisle.

The weather is rather cold, there is snow on the ground. We

up in a tent and talk about fush
r we have plenty.

I hope this will not interfere
with my entrance to Carlisle. If it
does please wire and we shall go
immediately.

I will close by sending
my very best wishes to you and your
family.

Yours very respectfully.
Orilla Azure.

585

August 29th, 1916,

Mr. Ovilla Azure,
Wahpeton, N.D.

My Friend,

I am returning herewith the check for 25
invite
cents and ~~draw~~ your attention to the fact that you
did not endorse the check. Please write your name
across the back of the check where indicated by pencil
cross and return check to me.

Your friend,

W.H.M.

Superintendent.

585-

August 24th, 1916,

Mr. Ovilla Azure,
Wahpeton, N.D.

My Friend,

There is enclosed herewith a check in the sum of twenty five cents which I have to ask you to sign on the face, endorse on the back where indicated by pencil cross and return the same to me. This check is made necessary to secure your receipt for this amount which was forwarded you from the office and not taken up in my cash accounts. Please give ~~this~~ your immediate attention and oblige.

Your friend,

W.H.M.

Superintendent,

585-

Information regarding pupils to test eligibility and whether in need of Federal aid.

Date of report April 30, 1915

Name of child Orilla Azure, Age 24, Grade Seniors.

Home post office Belcourt, North Dakota.

Tribe Chippewa Degree of Indian blood One-half.

How many acres of land do you own 160 Location Near Medicine Lake, Montana.

What is the annual income from your land None

Do you have any other income no How much None

Is your father living Yes.

Father's name Isidore Azure,

Home post office Belcourt, North Dakota.

Tribe Chippewa Degree of Indian blood One-half.

Is he a citizen Yes.

How much land does he own None. Allotment No. _____

What is its estimated value _____

What is the annual income from his land _____

Does he have any other income no

If so, how much _____

Does your father pay taxes on land or personal property On personal property

Is your mother living No

Mother's name I have never been told

Home post office _____

Tribe I do not know Degree of Indian blood I do not know

Is she a citizen _____

How much land does your mother own _____ Allotment No. _____

What is its estimated value _____

What is the annual income from her land.....
Does she have any other income.....
If so, how much.....
Does your mother pay taxes on her land or on personal property.....
With whom do you make your home *Where ever I work is my home*
How many rooms in the house.....
How many live in the house.....
How far is your home from the nearest public school *Five miles*
Why do you not attend that school *There was no school near my home when I came to Carlisle.*
How many teachers employed there *One*
How many grades maintained *Eight*
How many months of school each year *Ten*
Did you ever attend a public school *No*
If so, how long..... Where.....
How many brothers of school age have you *none*
How many sisters of school age have you *none*
Are they in school.....
Where.....

Remarks and recommendations of superintendent with reference to eligibility and need of Federal aid:

Superintendent.

NOTE.—One of these blanks should be filled out by each pupil at Government boarding schools, preferably with the assistance of the superintendent or some one designated to act as his representative. If the superintendent is of opinion from the information given that the pupil is entitled to enrollment he should so indicate by signing the blank in the proper place and filing in the individual pupil's folder. In the case of pupils concerning whose eligibility or need of Government aid there is some doubt, superintendents should make proper remarks and recommendations in the space indicated and forward the form to the Indian Office for consideration.

585

Detroit, Mich.
202 Ferris Ave, Highland Park.
June 17th, 1917.

Dear Mrs Denny:

I am
getting along fine and
so are the other boys.
Cyrian and I work on
this street, it's rather far
from the factory, but
it's very nice and quiet.
The most of the boys
live on La Belle ave.

Two of our boys
enlisted with a band
at Ft Wayne near here
they are Charlie Harrison
and Geo. May. I
am not anxious

to enlist as I am
interested in this new
business, and I have
made up my mind
to stick.

Our teacher has
given us plenty of work.
I have been thru the
heat treat department
already, they claimed
that was the hardest.
I found it easy. I
am now in the crank
shape department I
have found things
very interesting.

I think I missed
placed a bunch of

letters in my room
at the school, which I
wished to keep. my
trust Patent of my land
was among them I was
~~so~~ busy before I left
that I forgot other things
also but they are not
so important. I therefore
beg of you to inquire
about it. I didn't write
to any boy about it because
I don't know who is
left as there as been
so many leaving.

Thanking you in
advance I will close.

with regards to
Mr. Denny and
Denny Jr.

I am yours Resp

Orilla Bure

June 19, 1917.

Mr. Ovilla Azure,
202 Ferris Ave.,
Highland Park, Mich.

Dear Ovilla:

I was glad to have your letter of the 17th inst. and to know where you were located as we have been unable up to this time to get any definite address for you. We have been holding some mail which we are forwarding today to you.

I asked Mr. Duran about the letters and papers which you left in your room. He tells me that he fears that they have been destroyed as he, with a detail of boys, have been cleaning up everything in the quarters and all papers which ~~were found~~ in the unused rooms were burned. I am very sorry to tell you this but you know such accidents will happen.

Mr. Francis says that there will be no trouble in your getting a copy of your trust patent and he will be glad to help you do this if you will give him the facts to help him do so from your superintendent at home.

I am glad to know that you like your work and I agree with you that for the present you should stick to it. There are many young men all over the country volunteering their services either in the Army or Navy, and I think that ~~while~~ you are called will be time enough for you to enlist.

With kind regards to you, I am,
Very truly yours,

Outing Manager.

D:R

DEPARTMENT OF THE INTERIOR,
U. S. INDIAN SERVICE.
Form approved by the Comptroller of the Treasury
February 1, 1903.

SUBVOUCHER FOR TRAVELING EXPENSES,

WHEN PAID IN CASH.

No. **585**

United States,

To **C. V. R. R. Co.,** **May 30, 1917**, 19**Carlisle, Pa.,** Dr.

For **1** fare from **Carlisle, Pa.,** to
Detroit, Mich., used by **Ovilla Azure,**
(party ticket)

DOLLARS. CTS.

12.25

Received at **Carlisle, Pa.,** on this **16th**
day of **June**, 19 **17**, of **John Francis, Jr., Supt.,**
in cash, **Twelve and 25/100 - - -** Dollars, in full payment of above
account, which I certify to be correct.

100

Witness to signature by mark:

(Not to be signed in duplicate.)

The Cumberland Valley Railroad Co.
W. A. Bender, C. A.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR,
U. S. INDIAN SERVICE.Form approved by the Comptroller of the Treasury
February 1, 1908.

SUBVOUCHER FOR TRAVELING EXPENSES,

WHEN PAID BY DISBURSING OFFICER'S
OFFICIAL CHECK.

No. _____

United States,

To _____, 19

Dr. _____

For _____

DOLLARS.

CTS.

I CERTIFY that the above account is correct and just, and that payment therefor has not been received.

(Not to be signed in duplicate.)

Claimant. _____

Paid by check No. _____, dated _____, 19 _____, for \$ _____
on _____, to order of claimant.

If payment is made in cash, use subvoucher form on obverse hereof.

c6-700

1
85
5
September 14, 1917.

Mr. Orville Azure
68 Highland Street
Highland Park, Michigan.

My dear Orville:-

I am in receipt of a request from the Basch Co. of Detroit, Michigan, who request to be advised concerning your responsibility. You have asked for credit of \$25.00 payable at the rate of \$5.00 per week. It appears you have given me as reference.

I have advised this concern today that you are a graduate of this school, and during the time you were here you were always honest and reliable, and that they can depend upon your word. This, however, brings another matter to my mind which I feel that I should point out to you.

With the money you are making you are amply able to make a purchase of the character indicated in the jewelers letter. What you are doing, however, is to pay for jewelry, which is a luxury, on the installment plan, and when you pay for anything on the installment plan you pay interest, although it is hidden away in the purchase price.

As the head of Carlisle I think I should advise you against running in debt for jewelry. If it is an engagement ring is it a good thing from a sentimental standpoint to buy it on the installment plan. Other jewelry you should be able to wait until you have earned the price. You have \$48.00 on deposit with me here, if you need the jewelry why do you not ask me to send you the money you need, and avoid running into debt. Think it over.

Very truly yours,

Superintendent.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

November 3, 1917.

Mr. Ovilla Azure
202 Ferris Ave.,
Highland Park, Detroit, Michigan

Dear Ovilla:-

Will you please endorse the enclosed check for \$50 made payable to you and return the same to me in the enclosed envelope. I will place the amount to your credit and then if you want to draw it out, I will have another check made and send it to you.

Mr. Craige says in his letter which came with the check, that this sum has been derived from the lease of your allotment for farming purposes.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inclosures

5-1142

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

~~Parke~~ Mt. Indian School,
~~Nebraska~~ North Dakota.

Oct. 30, 1917.

Supt. John Francis, Jr.,

Carlisle, Penn.

Dear Sir:

I am enclosing herewith a check in the sum of \$50.00, which sum has been derived from the lease of Mr. Azure's allotment for farming purposes for the year 1917.

Please deliver or forward the check to Mr. Azure and oblige.

Very respectfully,

R. C. Craig

Superintendent.

G.

385

Sept. 12th 1917.
68 Midland,
Highland Park,
Mich.

Dear Mr. Francis:

I received

5049

your letter and I remember
of the telephone bill. There
was no change in the
office that was the reason
I didn't pay at that time,
I therefore enclose thirty
cents worth of stamps as
you suggested.

I am now in the "Motor
Dept." and I getting
along very nicely. I will
close with my very best
wishes. Very Respectfully
Orilla Azura

OR 329

585

68 Midland
Highland Park Mich

November 28, 1917.

Mr. Ovilla Azusa
68 Midland Ave.,
Highland Park, Detroit, Michigan

Dear friend:-

Complying with your request, I enclose
herewith a check for \$25 from your account here.
I have had your address changed on our books also
so that you will hereafter get your Arrow regularly.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Inc.

5049

60 Midland.

Highland Park, Mich.

Nov. 25 1917.

Dear Suft.

Please send me
twenty five - dollars from my
account.

I am in good health
better than ever and I have
no trouble with my work.

I notice that my
address has not been change
at Carlisle. I have changed
my rooming place and
I like this place very well.

I am yours very truly
Quilla Azure.

68 Midland,
Highland Park Mich
May 15 1917.

580-

December
Twelfth,
1917

Mr. Ovilla Azure,

68 Midland,

Highland Park,

Detroit, Mich.

Sir:

Mr. Bradley has referred, to me, your letter dated November 15, 1917 in the matter of obtaining employment for your brother with the Ford Motor Company.

In response you are advised that I suggested that Mr. Bradley take the matter up with you personally during his visit to Detroit.

Sincerely yours,

Superintendent

JF-E

68 Midland,
Highland Park, Mich.
Nov. 15. 1917.

Dear Mr. Brady:

I am getting along nicely and have plenty to do at present.

We have moved our rooming place from 202 Furia to 68 Midland. The only difference is that Midland is on the left side of Woodward ave. We did it because that lady tried to make clear profit on us. We are perfectly satisfied here and we feel at home.

We attend lectures twice a week, algebra once a week and drawing once a week.

I often wish

The drawings
made while at Carlisle.
I am now well
acquainted with the
teachers, one of them
invited Wilkie ~~and~~ and I
to his house some
evening.

I have ^{been} in the
Motor room for about
two months and don't
expect to be out for an-
other month I like the
place.

I was Thinking
about getting my brother
over here, I think he would
make good. Boys that
^{can} stay home at nights is
whats needed here. I
don't see how he could
aford to go to Carlisle first
because the time and
money counts up althoag.

That is the
system as you
find out what
are before sending
them over here. That
was the reason I went
even do I was eligible
to come right ^{over} comparing
myself with the rest
of the boys that had
the privilege, I had
served my time in
Carlisle. However I
am not sorry of it.

My brother has been
helping my father who
~~was~~ only one hand good
and quite old. I
feel that if he should
come this winter we
would be in a better
position to help him.

My brother stayed
four years at Carlisle.

and I am sure he
has a good record
Mr. Sambauch knows
him well, because he
use to work in the
blacksmith shop. He
helped put in the steam
heat system in the small
and large boys quarters
Mr Weber will remember
him I am sure. My
request is to permit
him to come with the
next party in Dec. 1917
If its satisfactory with
you I shall have him
come direct here from
^{home} in order to saved money
as he needs all his got.
I know I am asking
for too much, but I
promise that I will
do my share in trying
to repay Carlisle with

ok. I run up
my different foreman
and some times its
rather hard, but I al-
ways go more than
half ways, than its O.K.

If every thing
is alright for my brother
his name is "Patrick Aguirre"
wire me and I shall
see that he get here in
time.

During the fall I
put in a small cement
floor as does jam and
hang a door for the
people I am staying with
next spring he wants to
put up a small garage.

My only aim is to
stick. Wishing my very
regards to you and Mrs.

I am as ever

Orilla Aguirre

383

68 Midland Ave.
Highland Park,
Mich.

January 18, 1918.

Mr. Ovilla Azure
68 Midland Ave.,
Highland Park, Detroit, Mich.

Dear friend:-

I am in receipt of your letter of the 15th and complying with your wish, I enclose herewith a check from your account for \$25.00, this check payable to your father Isidore Azure. I have countersigned the check so when you have signed it, you can send it direct to your father.

Mr. Bradley has been reminded regarding the drawings and he promises to send these to you very soon.

I am glad to know that your brother Patrick is now with you. I hope he will make the best use of the chance he has there. I think he will with your help.

With my best wishes to you all, I am

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

68 Midland,
Highland Park,
Mich. Jan. 15, 4/1917.

Dear Sept.

I wish to thank

you for the influence you
gave for my brother Mr.
Bradly also. Patrick came
January third and is now
at work, he enjoys the
opportunity.

I find that my father
is in need of money, the
Dakota weather is not
very pleasant at present,
therefore please make
out a check amounting

to twenty-five dollars,
payable to Sidon Azure
on my account.

Kindly mentions to
Mr. Brady in regards
to my drawings, Mr. Coyner
would like to see them.

"I wish you a very
Happy New Year" and
must say that I appreciate
the token you sent. I now
realize the fact that
there is some one deeply
interested in us boys.

My hope is that some of
us shall be able to repay
you. I am yours truly

Orilla Azure

583-
137 Midland
Highland Park
Feb 18, 1918

February 18, 1918.

Mr. Ovilla Azure
137 ~~Midland Ave.~~
Highland Park, Detroit, Mich.

Dear Ovilla: Complying with your request, I enclose
herewith a check from your account for \$50.00.

With my regards to you, I am
Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

Midland,
Highland Park,
Mich.

Dear Supt.

I am getting
fine, I am now in the
war apt. department.

We have been having
little too many holidays.
Its rather inconvenient when
pay day comes. I have
paid sixteen dollars on
my liberty bond and
I just about ^{have} my thirty
dollars watch paid
for. I am now having
some dentist work

done.

I drew all my pay last time, it was not very big. We laid off every Monday, five days to begin with that and then we had to lay off on account of shortage of gas so I find I am running short in every way. I therefore request for fifty dollars in order that I may have every thing in tip top shape.

The questionnaire got some of The boys rather excited around here. With my very best wishes I am
yours very truly.

Quilla Azure

5049

Ford Motor Company

Detroit, Mich.

583

April 18, 1918.

Mr. A. B. Winter
Dept. of Education Ford Motor Co.,
Detroit, Michigan.

Dear Sir:--

I enclose herewith the following
checks,--

Ovilla Azure	- - - - -	-\$243.40
Leon Miller	- - - - -	265.88

Will you please give these to the
boys and tell them that this closes their
respective accounts here. I have also
dropped their names from our rolls today.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

2
SECRETARY
PRES. & TREAS.

Ford Motor Company

Detroit, Mich.

John Francis Jr. Supt.
U. S. Indian School
Carlisle
Pa

April 16, 1918

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Dear Sir:

Re: Leon Miller B-5078
Ovilla Azure B-5084

These two employes have completed their Students' Course and therefore, it will be in order that you kindly favor the amount due them at your organization.

The writer would greatly appreciate if you would kindly enter his name on your mailing list of the Carlisle Arrow and Red Man, if this request is not out of order.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY
Dept. of Education

By- *arbwinter*

Azure 29.90 ✓
\$ 133.50
\$ 243.40

5049

ABW/GV

T

L. Miller - 30. ✓
235.88
\$ 265.88

2950

583

April 8, 1918.

Mr. Ovilla Azure
68 Midland Ave.,
Highland Park, Detroit, Mich.

Dear Ovilla:-

Complying with your request, I have
had a check for \$25.00 drawn in favor of your
father, Isidore Azure, from your account here
and enclose it herewith for your signature.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

Incl.

68 Midland,
Highland Park Mich
April 5th 1918.

Supt. John Francis Jr.
Carlisle, Pa.

Dear Supt.:

I am about
there with the students' course
and I am now making an
effort to enter the tool-making
room.

Please make out a
check on my account payable
to Isidore Azur amounting
to twenty-five dollars (\$25)

With best wishes.

Very respectfully
Orilla Azur

HENRY FORD, PRESIDENT
EDEL B. FORD, VICE PRES. & SECRETARY
F. L. KLINGENSMITH VICE PRES. & TREAS

Ford Motor Company

Detroit, Mich.

585-

John Francis Jr. Sup't.
U S Indian School
Carlisle
Pa

May 18th 1918

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Dear Sir:

Acknowledging your letter, and check for Ovilla Azure from the Turtle Mountain Indian School, which has been duly turned over to him. Azure's present address is 68 Midland Ave Highland Park. He is at present employed in the factory.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY
Dept. of Education

By-

AWB

ABW/GV
T

HENRY FORD, PRESIDENT
EDEL B. FORD, VICE PRES. & SECRETARY
F. L. KLINGENSMITH, VICE PRES. & TREAS

Ford Motor Company

3851

Detroit, Mich.

April 23rd 1918

John Francis Jr. Supt.,
U. S. Indian School
Carlisle
Pa

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Dear Sir:

Wish to acknowledge receipt of the checks for Ovilla Azure and Leon Miller, which have been duly turned over to them. Miller's address is 93 Windemere Ave., Highland Park. He has been transferred from the Student's Course to the Air Craft Department. Azure's address is 68 Midland Ave., Highland Park. He has been transferred from the Student's Course to the Tool Apprentice.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY
Dept. of Education

By- *ASB:intel*

ABW/GV
T

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

May 13, 1918

Mr. A. B. Winter,
Dept. of Education,
Ford Motor Co.,
Detroit, Mich.

Dear Sir:

I enclose herewith a check for \$50.00 drawn in favor of Ovilla Azure, this being money received from Mr. R. C. Craige, Superintendent of the Turtle Mountain Indian School, for the lease of his land.

Will you please see that Azure gets this check.

Very truly yours,

D-E

Superintendent

Enc.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Turtle Mt. Indian School,
Belcourt, North Dakota.

May 6, 1918.

Supt. Indian School,

Carlisle, Pa.

Dear Sir:

I am enclosing herewith a check in the sum of \$50.00, payable to Ovilla Azure, Same being proceeds derived from the lease of Mr. Azure's allotment for farming purposes for the year 1918,

Please forward check to Mr. Azure and oblige.

Very respectfully,

R. C. Craig
Superintendent.

G

INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

PART 1

REPORT BY NONRESERVATION SUPERINTENDENT OR RESERVATION SCHOOL PRINCIPAL

SCHOOL, Carlisle, Pa., July 1, 1915, 191

Name, Azure, Ovilla; Sex, M; Age, 23; Deg. Indian Blood, 1

Belongs: State, No. Dak.; Agency, Ft. Totten; Tribe, Chippewa

Home address, whose care, etc., C/o Isidore Azure, Belcourt, N. D.

Grade in school, Graduate; health, good; height, 5'10"; weight, 150

Number months instruction given pupil in each school department, including music, Data incomplete. Carpentry at least 3 yrs.

Course completed, Carpentry; academic.; years in this school, 4.

Years spent in other schools and names of schools, No data

Character and disposition, Very satisfactory

Recommended for what positions, suitability in order named: 1. Carpenter

2. _____; 3. _____; 4. _____

Remarks: Would make a splendid employee.

, Supt.

PART 2

REPORT BY RESERVATION SUPERINTENDENT

AGENCY, _____, 191

Date pupil returned from school, _____; employed since return as follows:

Are home and local conditions favorable? _____

Should he receive assistance to find employment? _____

At what employment do you think he would do best? _____

Remarks: _____

, Supt.

SUGGESTIONS FOR SUPPLYING THE INFORMATION REQUESTED ON THIS BLANK

1. The report of nonreservation school Superintendent should be made at the time or a little before the pupil leaves school, whether at the end of the school year or during the school year, provided the pupil is 18 years of age or over, or younger, if for any special reason the pupil is quitting school permanently. As soon as this report is received, or at least very soon after the pupil returns home, the Supervisor of Indian Employment will correspond with the returned student for the purpose of getting more in personal touch with him and finding out something about his wishes, etc. His answer will be attached to and filed as part of this report.

2. Health, height, and weight of returned students are sometimes very important in placing them properly; height and weight could be approximated very satisfactorily, though from the pupil records now in use all information called for in part 1 of this blank can readily be obtained and be definite.

3. The State, agency, and tribe are important, and where the pupil is not attached to any agency this fact should be stated and the Superintendent should give all available information as to the home and local conditions surrounding the pupil.

4. Where the outgoing pupil has passed the civil-service examination for any position, this fact should always be noted, giving position for which examination was taken.

5. It should be remembered that the Supervisor of Indian Employment can but seldom have a personal acquaintance with the outgoing student, and that he must depend on the information furnished in this report for his basis of action in behalf of the pupil.

6. The degree of Indian blood should always be given, as this fact largely determines how much effort will be made on behalf of any particular returned student; qualifications being equal, or nearly so, the preference will be given to those having the greatest degree of Indian blood.

7. This report should be forwarded promptly to the Supervisor of Indian Employment, Indian Office, Washington, D. C.

8. Reports on students from reservation schools should be made only as to those who leave the schools at 18 years of age, or older, and who will probably not go away to school.

9. If part 1 of this report is made out by the principal of a reservation school, the reservation Superintendent should supply information called for in part 2 if the principal is not informed as to home surroundings and local conditions. Such information is essential to a proper understanding of the difficulties and needs of the pupil.

10. When part 1 is made out by a nonreservation Superintendent, this blank will be sent by the Supervisor of Indian Employment to the Superintendent of the reservation where the outgoing student belongs. He should fill out part 2 and return the blank as promptly as possible, for practically nothing can be done until the information called for in part 2 is supplied.

Information under the heading "Employed since return as follows," will be valuable only in cases where the pupil has been home for some time.